

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	ST E Y R	8 0 7 0 (337.30/1)	CH 4757 54

Constructeur	ST E Y R - D A I N L E R - P U C H A G, Werk Steyr, A-4400 Steyr (A)
Identification	sur la plaquette du constructeur "337.30/1" numero du châssis "337.30-....."
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le carénage du moteur
Numero du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu avant
Identification du moteur	"411.43" devant le No du moteur, à droite à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur	RAPID, Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	ST E Y R	Type	WD 411.43
Suspension	---	Construction	en ligne	Temps	4
Direction	hydrostatique, avec assistance hydraulique	Carburant	D	Position	avant
Entraînement	sur roues arrière	Retrodissement	eau	Cylindres	4
Frein de service	hydraulique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage	Alestage	100	Course	110
Frein auxiliaire	mécanique, exp. interne séparés, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière	Cylindres	3454	CV-impôt	17,59
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur	Puissance en kW	47 DIN	à /min	2400
Ralentisseur	---	Couple max. Nm	225	à /min	1400
Contrôle 2 circuits	---	Silencieux	1 pot (cheminée)	720 x Ø 110 mm	

Carrosserie/Équipement	cadre de sécurité No OCDE = CSD / . *) / §)			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	1 s.d.	Indic. vitesse	---	Poids à vide	950	1730	2680
Ceintures sécurité avant	---	arnère	---	Répartition charge	-		
Cale	---	Retroviseurs	*	Poids garantis	2200	3200	4300
Antivol	---		*	Pneus	7.50 - 16	12.4 R 36	+
Réservoir carburant	1/ tôle d'acier, 96 litres			Ply/bar	6 / 2,8	6 / 1,7	
Avertisseur	AKA CH 2 024 ou d'autres modèles homologués			Charge	1490	2880	
Nombre de places	total 1 + 1	av	centre	pour Vmax	30	30	
			ar	Jantes	5.5 x 16	W 10 x 36	
Dimensions	interieur	extérieur				mecanique	automatique
Longueur		3716	Empattement	2155		13000 kg	
Largeur	(1710-2300)	1710	Essieu double	av			
Hauteur		2500	Voie	av 1363 - 1963			
Porte à faux avant		540	Voie	ar 1304 - 1802			
Porte à faux arrière		1021	Braquage Ø	g 7500 d 7400			
Garde au sol	à vide	-	en charge	-			
					Garantie poids remorquable avec/sans frein		
					Garantie poids de l'ensemble		
					Poids remorquable testé		
					Charge garantie sur le toit		
					Vitesse maximale selon le constructeur	30 km/h	km/h
					testée 30,0 km/h à /min	2500	moteur 670/1200 prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A	/min			Genre du véhicule		
m3 / m16	29,79	84,5	76,0	1800	ac)	Tracteur			
						STERYR	8070		
						Homologation No CH	4757 54		
						Carrosserie			
F	G	H	J		R				
De fumées OCE annexe 3	ECE-24					Places	total 1 + 1	avant	
b = 1,20 à 2280 /min	k = a	/min	k = a	/min		Poids à vide	2680	Carburant	D
b = 3,00 à 1680 /min	k = a	/min	k = a	/min		Charge utile	---	Cylindree	3454
b = 3,00 à 1400 /min	k = a	/min	k = a	/min		Poids total	---	CV-impôt	17,59
O	O+P								
S Bacharach = 2,0	Pompe d'injection	BOSCH							

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

*) Cadre de sécurité : livrable sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation. No OCDE = GSD 0226/2 ou GSD 0611/4.

+) Variante de pneus : AV = 6.50 - 16 6 PR 1230 (3,1) Vmax 30 km/h
6.50 - 20 6 PR 1450 (3,1) 30 km/h
7.50 - 18 6 PR 1620 (2,8) 30 km/h
AR = 14.9 - 30 6 PR 3330 (1,4) 30 km/h
16.9 - 30 6 PR 3800 (1,3) 30 km/h
9.5 - 36 6 PR 2260 (2,1) 30 km/h
13.6 - 36 6 PR 3230 (1,6) 30 km/h
) d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13/1 de l'OCE

§) Equipement : la hauteur des feux de position, des clignoteurs, des feux rouges et stop est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires vers l'avant et l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur le recouvrement de la tringlerie du régulateur.

Tracteur

S T E Y R

8070 (337.30/1)

CH 4757 54

Fiche complémentaire

I

Complément du 12.05.87 à Dietikon - Sta/lin

Variante dispositif
protecteur

: cadre-/cabine de sécurité, no OCDE CSD 01060/6
(avec phare de croisement/de route suppl. fixé au toit de
cabine et qui peut être inversé) ou cadre/cabine de sécurité
no-FAT 1401/87 ou no-OCDE CSD 01084/6 (modèle surbaissé)
pouvant être complété et devenir une cabine fermée;
contrôler l'équipement à l'immatriculation.

Variante réservoir
carburant

: 1/plastique, 60 l

Variante moteur

: identification 411.44

40) Tracteur

S T E Y R

8 0 7 0
(337.30/1)

4757 54

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 18.09.86 à Berne - jak

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

411.43

(F) Boite de vitesse

m16

(G) i-A

29,79

(H) au passage
dB/A

82,0

(J) à l'arrêt
dB/A min-1

78,0 1800

(R) Remarques

ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boite de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC (M) NO(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

411.43

(O) selon OCE annexe 3

b = 1,20 à 2280 min-1

b = 3,00 à 1680 min-1

b = 3,00 à 1400 min-1

(O+P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach 2,00

Pompe d'injection **Bosch**

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale